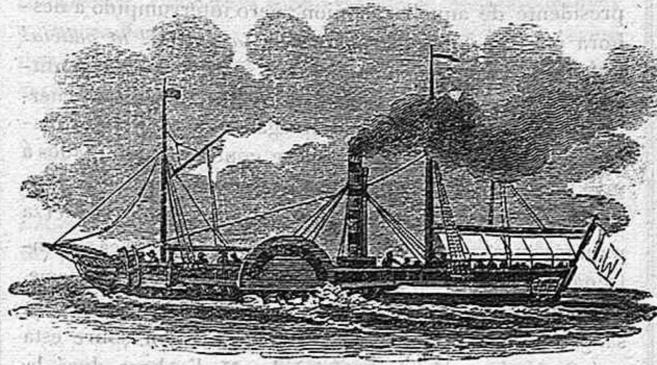


# EL VAPOR



## PERIODICO MERCANTIL, POLITICO Y LITERARIO

DE CATALUÑA,

publicado bajo los auspicios de S. E. el

CAPITAN GENERAL,

DEDICADO AL MINISTERIO DE FOMENTO GENERAL DEL REINO.

Este periódico sale los martes, viernes y sábados por la mañana. El precio en Barcelona es de 40 rs. vn. al mes y treinta por trimestre, recibiendo los SS. Suscriptores los números en sus propias casas, donde se les pasarán asimismo los recibos al renovarse la suscripción. En las provincias deberá adelantarse un trimestre á razón de 54 rs. vn. franco de porte, pagándose por seis meses 108 rs.

Se suscribe en las provincias en las librerías donde se despacha el Buffon; y en Barcelona en las de Gorchs, bajada de la Cárcel, y A. Bergnes y C<sup>ta</sup>, calle de Escudellers n.º 13, á donde se dirigirán las reclamaciones, noticias mercantiles, ejemplares de las obras que se anuncien, y demas advertencias que se juzguen oportunas y ventajosas para el interesante objeto que se propone este periódico.

### BENEFICENCIA.

#### ARTICULO 1.º

El *Boletín de comercio* declama enérgicamente contra la mendiguez, plaga por cierto ruinosa para la agricultura, para las artes, para la riqueza, para la civilización y para la moral. Pinta con repugnantes colores la vida de estos infelices, que tendidos en las aceras, muestran llagas asquerosas, y miembros torpemente lisiados; que vagando por los paseos ó introduciéndose en los cafés, amargan la diversion de los concurrentes; que escitan con voces lastimeras la pública compasion, refiriendo falsas desgracias ó males fingidos; que llamando á las puertas, asechan tal vez la agena propiedad; y que retirados á sus zahurdas, celebran á costa de sus engañados bienhechores hediondas saturnales de destemplanza y disolucion. La humanidad se estremece al saber que ha habido padres bárbaros hasta el extremo de taladrar á sus hijos los órganos del sentido mas precioso, que han descoyuntado sus miembros, ó los han roto, ó los han mutilado para darles un modo de vivir en la vagancia. De estos colegios de maldad, de estos semilleros de desenfreno salen los jóvenes para los caminos y para el patíbulo; de allí salen las hembras corrompidas para la prostitucion y la galera. Criados en la ignorancia, en la ociosidad, en el descaro, en todo linaje de vicios y torpezas, sordos al honor que no conocen, indiferentes á la ignominia, acostumbrados á la desnudez y á la intemperie, pasando alternativamente de la embriaguez al hambre y del hambre á la embriaguez; son toda su vida una carga para el estado, cuyas costumbres pervierten y cuya seguridad amenazan.

Todo esto lo sabemos: sabemos que la mendiguez ha llegado á ser un oficio; que se abusa de la pública caridad, y que esta se equivoca muchas veces en su objeto. Hubiéramos ya declamado sobre este asunto, hubiéramos llamado la atencion de las personas piadosas, proponiéndoles otra distribucion más cauta de sus limosnas; pero consideraciones importantes en que se interesa nuestra sensibilidad, han detenido el vuelo de nuestra pluma. Hemos

temido entibiar los sentimientos de las almas benéficas que socorren la indigencia bajo cualquiera forma que se les presente; inspirar en su corazon dudas y escrúpulos sobre la inversion generosa de sus sobrantes; y quitar el pan al enfermo, al huérfano, al jornalero sin trabajo, al verdaderamente desgraciado, por temor de emplear mal los socorros en sostener la vagancia y alimentar la supercheria.

Antes de difundir la desconfianza, y de destruir aquellos sentimientos que, aunque mal aplicados tal vez, se dirigen á un fin noble y eminentemente cristiano, hubiéramos querido escitar la solicitud del Gobierno sobre la beneficencia, ya que por fin forma esta uno de los objetos del Ministerio de Fomento general del Reino. Cuando en virtud de las providencias que esperamos, ya no haya pretexto que justifique el degradante oficio de pordiosear, cuando se haya calculado y reunido la hacienda del pobre, cuando se haya reglamentado de un modo sólido y uniforme este ramo susceptible de tantas mejoras; entonces levantaremos nuestra voz en nombre de la humanidad, manifestaremos los abusos de la compasion, que como todas las virtudes tiene sus reglas para no hacerse indiscreta, y suplicaremos á las almas sensibles que hagan el sacrificio de no recoger las bendiciones del socorrido en el momento de alargar la mano: no serán por esto menos atendidas del Altísimo las plegarias de la pobreza en favor de sus desconocidos bienhechores, ni será ménos recompensada la abnegacion de una mundana vanidad. Si calculamos el sin número de establecimientos que dejaron en España nuestros piadosos mayores para el auxilio de los necesitados, parecerá increíble que todavía la precisa subsistencia del infeliz penda de la eventualidad de limosnas voluntarias. Sabemos que entre estos establecimientos muchos se hallan administrados con pureza y economía; pero lo que falta es un centro de accion que los reuna todos bajo una sola dependencia; que se refundan aquellos cuyo objeto ya no existe; que se reunan aquellos otros cuyo objeto sea igual ó análogo; y en fin, que todo reciba el impulso de una misma mano próspera y conecedora.

El Gobierno paternal de nuestro SOBERANO tiene con-

signadas á titulo de limosnas algunas cantidades sobre varias rentas, especialmente sobre cruzada y decimales, que por su origen eclesiástico parecen ser mas propias para el santo objeto á que esta parte se destina. Por la reunion de fondos en el Real Tesoro es natural que estas atenciones, que hasta ahora se han deducido indebidamente de los fondos no líquidos, como un gasto de recaudacion, carguen sobre la masa comun; y con esta sencilla operacion ya tenemos un presupuesto de beneficencia, que podrá nivelarse con las necesidades y aplicarse con tino y cordura á su verdadero objeto; ya tenemos un núcleo respetable, en torno del cual podrán agregarse los demas arbitrios generales ó municipales de esta clase, y las limosnas de los eclesiásticos y demas fieles que concurren á un fin tan sagrado. Hablamos determinadamente de los eclesiásticos, porque estamos convencidos del zelo con que miran esta porcion preciosa de la Iglesia de Jesucristo. Ellos se hallan al frente de la mayor parte de los establecimientos de beneficencia, ya dándoles una acertada direccion, ya haciéndose los distribuidores de las dádivas que la opulencia confia á sus discretas manos, ya escitando la piedad con sus elocuentes discursos. La Patria les agradece esta eficacia con que concurren á sus benéficos fines; y ve con ternura á los hijos del gran Francisco reunir á la puerta de su morada una turba de hambrientos, y partir con ellos el pan cotidiano que les depara la Providencia. Pero aun estos mismos actos de voluntaria caridad podrian sujetarse á cierto orden y dependencia utilísima, si se estableciese cierto acuerdo entre los conventos y la autoridad encargada del ramo de beneficencia, de manera que, conocidas las raciones que en diferentes puntos de la poblacion se repartiessen, y el número de necesitados inscritos para disfrutar de este beneficio, pudiesen distribuirse de un modo conveniente, sin que la afluencia de gentes espusiera á dejar á algunos sin comida. Si esta santa costumbre se generalizase en todas las casas religiosas, especialmente en aquellas á que Dios haya confiado una parte mayor del patrimonio de los pobres, la autoridad tendria un auxilio para ocurrir á una parte de sus atenciones, y podria calcular si todavía falta algo para

asegurar que nadie perezca de hambre, y si se halla la poblacion en el caso de establecer otra sopa económica general á mas de las auxiliares, especialmente en las épocas de gran calamidad.

En una ciudad que ha estado viendo por largos años las ventajas de un establecimiento tal como la Real Casa de Caridad, cuyo objeto gigantesco se ha conseguido hasta el punto posible, disminuyendo ya que no extinguiendo la mendiguez, seria inútil detenerse en ponderar las ventajas de semejantes fundaciones. Esta se ha sostenido por un patente milagro de la Providencia, en medio de tiempos desgraciados y de la mayor escasez de recursos. Allí ha descansado la vejez, se ha criado la infancia, se ha educado la adolescencia para la religion, las ciencias y las artes, y se ha corregido la juventud de los perniciosos hábitos de la vagancia. La caridad ingeniosa de los que en distintas épocas han estado al frente de aquella Casa ha vencido obstáculos que parecian insuperables; su espíritu jamás se ha abatido; y ya escitando la generosidad de sus compatriotas, ya atrayendo por medio de rifas el interés de los que aspiran á mejorar su escasa fortuna, ya haciendo productivas para los infelices estas mismas diversiones que en otras partes sirven solo á la disipacion de los pudientes, han logrado conservar este precioso monumento de la munificencia de nuestros REYES y de la cooperacion de sus vasallos. Si semejantes establecimientos, como hemos manifestado, entrasen en el presupuesto de beneficencia; si se reuniesen, se refundiesen ó se reprodujesen segun las necesidades locales; si por fin se sujetasen á un plan combinado, fijo, dependiente y general; la riqueza pública, la ilustracion, la moral, todos los bienes que constituyen una sociedad bien organizada recibirian un benéfico impulso, y nos acercariamos á la resolucion del mas interesante problema que jamás se haya propuesto á la humanidad: la extincion de la mendiguez.

Creemos, empero, que dificilmente se podrá conseguir este objeto por medios directos, por multiplicados y poderosos que sean. Otros hay indirectos que aunque necesiten mas tiempo para producir, dan frutos mas sazonados, y haciendo menor el mal, facilitan su remedio. Tales son aquellos que, mas que á extinguir la mendiguez, se dirigen á prevenirla. Pero harto ha corrido sin sentirlo nuestra pluma en este artículo, y guardemos para el número siguiente esponer nuestras ideas sobre el particular. Entretanto mientras el jóven robusto no tenga el arbitrio de coger la azada ó el fusil con la seguridad de ganarse la subsistencia, mientras los socorros públicos no basten para sostener á tanto indigente que tiene que acudir á la beneficencia particular; no podremos resolvernos á mirar la mendiguez como un crimen, ni la limosna mas indiscreta como una complicidad.

**Revista de ambos mundos.**

**INGLATERRA.**

Londres 14 de mayo.

De resultados de la contribucion sobre puertas y ventanas manifestáronse en Inglaterra, y señaladamente en Londres funestos é imprevistos síntomas de horrorosa fermentacion. Corrieron circulares anunciando que el 13 habria una reunion pública en Coldbath-Fields, uno de los extremos de aquella capital de la Gran Bretaña, no solo para discutir tales materias, sino para convocar una *Convencion nacional*. Al momento salió un bando decla-

**TEATRO ESPAÑOL.**

MARTA LA PIADOSA.

Comedia en 5 actos por el maestro Tirso de Molina.

Si bien no hay cosa en el mundo que amen tanto las mujeres como el ser anadas, todavía está la gracia en probarles este cariño de un modo original, patético, desesperado, ú heróico. Vistiérais eremítico sayal, ó empuñárais ferrada lanza andantesca en el siglo XIII; pasárais de claro en claro las noches con la guitarra en la mano bajo la dorada reja en el siglo XVI; andad asendereados, éticos de esplin ó románticos en el actual; y os auguro desde luego una correspondencia intrépida, adornada con las correspondientes flores de jaquecas, presentimientos y desmayos. Sin embargo, sólo una gazmoña, una mogigata os podría consentir el artificio poco galante de pasar por *dómine epiléctico y sopista*. Sobrado es cierto que el que lleva en esta comedia el sobrenombre de *Berrio* no le falta gracia en disculparse ni travesura para enredar; pero esto es cosa secundaria cuando degenera el ardid de los amantes en plebeyo, escuderil ó prosáico.

Causa pues tan desairada estratagema un efecto harto ridiculo en la festiva composicion del P. Tellez. Desdeña Marta

rando ilegal y nocivo semejante conciliábulo, y amenazando á sus autores con el rigor de la ley.

Reuniéronse, no obstante esto, cosa de dos ó tres mil personas en el indicado punto, arremolinando cuantas hallaban al paso y agitando desplegados estandartes por cuyo lienzo campeaban gorros, calaveras, y repetidos lemas de *libertad ó muerte*. Oradores llenos de vehemencia y resolucion arengaron á los concurrentes, arrancándoles inflamados vitores y estrepitosos aplausos. Empezó despues un animadísimo discurso Mr. Mee, nombrado presidente de aquella reunion; pero interrumpido á deshora por las voces alarmantes de *la policia! la policia!* introdujose inmediatamente entre sus oyentes la confusion y el desórden. Echáronse sobre ellos numerosos cuerpos de soldados de policia, desplegando en batalla por distintas direcciones, y dirigiéndose contra los amotinados á viva fuerza. En balde quisieron dispersarse, en balde buscar un tránsito para evadirse... Ocupábalo todo la fuerza militar, y era victima del furor de una soldadesca desenfrenada aquella multitud confusa, sorprendida é inerme. Los ayes de los heridos, los gritos de los contusos, la sangre corriendo por diversas partes arrojan sobre esta escena tétrico y bárbaro colorido. Media hora duró la mortal contienda: fuese despues restableciendo la tranquilidad, y se hicieron varias prisiones.

Paris 15 de mayo.

Continuan haciéndose prisiones en Génova y en Turin. Varios franceses se hallan comprendidos en esta conspiracion. Cruzan reforzadas patrullas por las calles de Chambery.

**ESPAÑA.**

Madrid 25 de mayo.

El REY y REINA nuestros Señores y SS. AA. RR. sus augustas Hijas siguen sin novedad en su importante salud.

Del mismo beneficio disfrutan SS. AA. RR. los Sermos. Sres. Infantes.

Por las noticias de Lisboa de 18 del corriente se sabe que S. A. R. el serenísimo Sr. infante D. Carlos Maria, y su augusta Familia, continuan sin novedad en su importante salud en el Real sitio de Mafra; y por las de Badajoz del 21 se tiene tambien noticia de que S. A. R. el serenísimo Sr. infante D. Sebastian y su augusta Esposa disfrutan de igual beneficio en la quinta de Torre del Fresno.

BOLSA DE COMERCIO.—Cotizacion de hoy á las tres de la tarde.

**EFFECTOS PUBLICOS.**

- Inscripciones sobre el gran libro al 5 % 00.
- Dichas id. al 4 % 00.
- Titulos al portador de 5 % 49 al contado; 49½ á 60 d. f. ó vol.
- Id. id. de 4 % 39½ al contado; 39½ á 32 y 60 d. f. á vol. y firme.
- Vales no consolidados, 40½ al contado.
- Deuda negociable del 5 % 00, á papel, 00.
- Id. sin interés, 00.
- Acciones del banco español, 00.

por viejo al estéril galan que su padre la destina, y no encuentra otro medio para evadirse que el de meterse á devota. Como este beaterio es fingido, proporciona mil ocasiones imprevistas en que ridiculizar la taimada cautela y rancia gerigonza de los hipócritas; lo cual divierte en gran manera al espectador, brillando sobre todo por todas estas escenas los salpimentados donaires del ingenio que mas sabia prodigarlos con malicia y agudeza (1). Pero lo que enreda mas la trama, lo que desenvuelve cómicos lances de sorpresas y compromisos, es el

(1) Por ejemplo: para indicar *La Piadosa* á su dómine en ocasion apurada cuanto les conviene la discrecion y el silencio, dicele señalando el libro en que le enseñaba latin:

Hermano, ponga aquí el dedo

En el vocativo quedo.....

Nótese el bellísimo efecto de suponer el *vuestra merced* en vez de vos:

Hermano, poned el dedo

En el vocativo quedo

no tendria ni de mucho tanta novedad y gracia.

Proteja Dios á los vivos

Y dé descanso á los muertos....

repite maliciosamente *La Piadosa* ahogando por su amante, sin embargo de que en campo abierto diera la muerte á cierto pariente suyo. Y la hermana al sorprenderlos arrullándose con amartelado cariño, no puede menos de esclamar:

Por la Intendencia de esta provincia se espresa á la real junta de Comercio, lo que sigue:

«La Direccion general de Rentas me dice lo siguiente: =Aduanas.—El Escmo. Sr. Secretario de Estado y del Despacho de Hacienda ha comunicado á esta Direccion con fecha 8 del actual la Real orden que sigue: =Circular. =Escmo Sr.: Enterado el Rey nuestro señor de lo que ha informado la Junta de Aranceles sobre una instancia de don Juan Bridgman, del comercio de Tarragona, en que se queja de que se haya aplicado el derecho de doce reales libra á cada una de las mil quinientas ochenta y tres que contienen nueve zurrone de desperdicios de cochinita, que presentó al despacho en la Aduana de aquella ciudad, y solicita que se modere dicho derecho cuando se aplique al polvo y desperdicios, fijando á estos el proporcional á su valor; se ha servido S. M. mandar: 1.º que la grana fina ó cochinita pague nueve reales libra en bandera española, y quince en extranjera ó por tierra. 2.º La llamada zacatillo, ocho reales en la primera y doce en la segunda. 3.º La granilla cuatro reales diez y siete maravedis en aquella, y siete reales y diez y siete maravedis en esta. 4.º El polvo de grana tres reales libra en la española y cinco en extranjera. Y 5.º Que por esta regla se despachen en Tarragona los nueve zurrone presentados por Bridgman, y no á los doce reales veinte maravedis que señala el arancel con equivocacion. De Real orden lo comunico á V. E. y V. SS. para los efectos correspondientes.—Y la Direccion lo inserta á V. S. para su cumplimiento, avisando el recibo.—Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 11 de mayo de 1833.—José de Imáz.—Lo que traslado á V. S. para su conocimiento y noticia del comercio.—Dios guarde á V. muchos años. Barcelona 29 mayo de 1833.—Pedro Alcantara Diaz de Labandero—Señores de la Real Junta de comercio.»

Se hace notorio. Barcelona 29 de mayo de 1833. Pablo Felix Gassó, secretario.

Celebróse ayer el memorable dia de S. Fernando con todo el aparato y solemnidad correspondientes. Hubo por la mañana gran parada, lucido besamanos en Palacio; y trabajaron por la noche ambas compañías en el teatro. Representó la española *El mejor alcalde el Rey*; y cantó la italiana el acto primero de la *Chiara*. La iluminacion de la casa fue brillante.

Lejos de celebrar el glorioso dia de San Fernando con versos, en que acaso se traslucen los esfuerzos de la musa tendida sin misericordia por noveles copleros en el potro, en vez de verla por inspiracion montada sobre la trípode de Delfos, procuraremos recomendarlo á la generacion actual, y hacerlo memorable á nuestros nietos presentando alguno de los muchos beneficios que debemos al ilustre MONARCA que lo lleva. No hay necesidad de que salgamos para esto de los límites de Barcelona: encontraremos en ella con frecuencia gratos vestigios de la augusta mano que nos guia. Sirva de ejemplo lo que actualmente acontece en el depósito de presidiarios de su Ciudadela.

Todo su vecindario es testigo del miserable estado en que quedó despues de la guerra contra Napoleon, no menos de que habiendo entrado un nuevo Director el año 18 empezó á prosperar hasta atraerse la curiosidad de varones respetables y benéficos, así nacionales como extranjeros.

La fatal influencia de los varios trastornos de 1822 y 1823 alcanzó tambien á este pacifico establecimiento, hijo del orden y la meditacion; pero restablecida la calma en 1824, dispuso el benemérito general Sr. Baron de Eroles reorganizarlo, fiando su direccion al conocido zelo y probi-

empeño de la devota en meter al amante en su propia casa para ejercitarse con humildad en la curacion del pobre dómine

No existe engaño mayor  
Que el engaño á lo beato.  
Cielos! los brazos se dan!  
¡Que divinos tan humanos!.... etc., etc.

Las únicas noticias que tenemos del célebre autor de esta comedia nos las da Juan Perez de Montalvan en el índice, inserto en su *Para todos*, de los varones ilustres de Madrid.

—El P. maestro Fr. Gabriel Tellez, presentado y comendador de la orden de nuestra Señora de la Merced, predicador, teólogo, poeta y siempre grande, ha impreso y escrito con el nombre supuesto de *Tirso de Molina* muchas comedias escelentísimas, y los *Cigarrales de Toledo*, y tiene ahora para dar á la estampa unas novelas ejemplares, que con deoir que son suyas quedan bastante alabadas y encarecidas.

—Sábese sin embargo que, poco antes de despedir el último aliento, mandó echar al fuego sus composiciones teatrales, disposicion que á haberse ejecutado, fuera funestísimo golpe para nuestra lengua y literatura dramática. Es de todas maneras sumamente vergonzoso, que de tal suerte flojos y descuidados anduviesen nuestros mayores en no escribir la vida de un ingenio tan original y digno de agradecimiento y encomio. Y no se diga que fuese por guardarle el *embozo* en atencion al hábito que vestia, puesto que el sacerdocio pertenecen nuestros mas célebres autores de comedias. Clérigo fue Lope de Vega, clérigos Calderon y Solis, y aun hay razones para conjeturar que lo era el discretísimo Moreto.

dad del Sr. Soto, ayudante primero de la Ciudadela. El resultado no podía ser dudoso. Bajo los mismos principios volvió pronto a ser lo que antes era. Agregósele en esto la protección del Excmo. Sr. Marqués de Campo-Sagrado, de grata y paternal memoria, y fue prodigiosamente adelantando en sus progresos industriales y fabriles, con tan sensible corrección y aprovechamiento de los reos, que desapareció todo germen de vicio. Acostumbráronse sin percibirlo á la laboriosidad, y solo se cuidaban de acrecentar y disfrutar los bienes efectivos que les proporcionaba su honesto afán. Así admirablemente prosperaba este instituto, cuando fue relevado el Sr. Marqués.

La ocurrencias del año 1827 y siguientes dieron otro aspecto al recinto de la Ciudadela. Los presidiarios fueron trasladados á Fuerte-Pío; las cuadras y demas departamentos de sus depósitos transformados en prisiones; sus fábricas, su escuela, su cocina enteramente destruidos para acomodarse á muy diferente objeto; vendiéronse sus telares, malbaratáronse sus talleres, volvieron los presidiarios á la hedionda, á la corrompida escuela de los antiguos presidios. Así perdimos enteramente un establecimiento tan útil en su especie, como único en España; puesto que sumidos los demas en la miseria, llegaron á tal grado de desolacion y gravámen al Erario, que penetraron sus clamores hasta el mismo solio de nuestros benéficos Reyes.

Apresuróse por tanto el MONARCA á cortar tamaños males, y en setiembre de 1831 dispuso al efecto una Junta especial compuesta de personas inteligentes, en las que al propio tiempo campease un genio benéfico y creador; para que diesen discreto impulso á sus miras ocupándose del arreglo general de todos los presidios del Reino.

Las investigaciones, estudio, datos y noticias que reunió esta Corporacion, hicieron concebir la idea de algun ensayo para sus proyectos; y la industriosa Barcelona fue el punto sabiamente elegido para ponerlo en planta.

Nombrado capitán general del Principado el escelen-tísimo Sr. D. Manuel Llauder, trajo á D. Francisco Martinez para sargento mayor de la Ciudadela. Es peculiar á este empleo la direccion del presidio, y permaneciendo en su puesto el Sr. Soto, no era posible que continuase en criminal abandono el depósito de presidiarios. Espusieron ambos á la Junta sus patrióticos anhelos, y agradecida esta, dióles algunas indicaciones; manifestóle una parte de sus ilustrados proyectos y nada mas fue menester para que volviése á convertirse el presidio en escuela correccional de selectas doctrinas. He aquí las prodigiosas mejoras que han logrado bajo la protección del escelen-tísimo Sr. Capitan General, y con arreglo á las ideas suministradas por la Junta establecida en la Corte.

- 1.<sup>a</sup> Los presidiarios han regresado de Fuerte-Pío, y se hallan ya reunidos y clasificados según corresponde.
- 2.<sup>a</sup> Se han rehabilitado las cocinas económicas.
- 3.<sup>a</sup> Se han separado en correspondientes dormitorios cuarenta y un presidiarios, menores de diez y ocho años.
- 4.<sup>a</sup> Se ha reinstalado para estos la escuela de educacion creada por su Director el año 1819.
- 5.<sup>a</sup> Se han establecido talleres para tres ebanistas, siete para zapateros, dos para alpargateros, dos constructores de cardas para fábricas, dos bancos para serradores, y veinte telares nuevos para tejidos.
- 6.<sup>a</sup> Se han vuelto á construir en los patios las fuentes artificiales para la comodidad y aseo de los presidiarios.
- 7.<sup>a</sup> Se ha dado principio á la instruccion el dia de la Santa Cruz con un discurso del Director y una amonesta-

*epilectico.* Doña Lucia, hermana de la *Piadosa* y enamorada tambien del fingido bachiller, anda acechando á los amantes hasta que logra sorprenderles. Halla modo entonces de quedarse á solas con el *dómine* y echarle en cara como á pesar de su embeleco le conoce, que revelará á su padre su ruin procedimiento; y el otro, que tenia fundadissimas razones para temer la cólera del viejo, la ruega, la arrulla, la desenfada en fin, asegurándole que solo por ella ha adoptado aquel disfraz, que solo por ella apeló á la *epilepsia*, sin que ninguna parte en tamaño ardid alcanzase la socarrona y despreciabilissima Marta. Harto es de ver que todo lo habia de oír *al paño* la iracunda beata; y ármase por consiguiente tal tremolina de celos, contradicciones y apuros, que coloca á cada paso al bachiller en la desesperacion y la angustia. Luce aquí el autor la facilidad de su pluma, el gracioso corte de sus diálogos, las sales, á la verdad no del todo limpias, que los recomiendan, y concluye haciendo que el viejo consienta en la boda despues de haber cometido el desacuerdo de encerrar á los amantes en el sótano.

No seria ageno de este exámen advertir la diferencia dramática entre la *Piadosa* de Tirso y la *Mogigata* de Moratin. Veriamos en aquella una viuda que se finge tal sin mayor necesi-

tacion del Rdo. Rector D. Francisco Moga á los mas jóvenes.

Todo este bien ha sido efecto de una leve indicacion y de un zelo rectísimo para el cumplimiento de la voluntad de S. M. De esto se puede decir *sembrar en buena tierra*, y como el espíritu público de esta Capital es tan brillantemente decidido por el adelantamiento de todos ramos, nos afirmáremos en la idea de que respecto de un pais donde establece su trono el genio de la industria, no hay mas que indicar, dejarle hacer, protegerle, que él prosperará, como para todo esto tomen contemporaneos y descendientes por norma las virtudes y la discrecion que resplandecen en nuestro por tantos títulos reverenciado FERNANDO.

El cólera-morbo hace progresos en la Habana; pero respecto de Portugal parece detenido en *Sagres*, sin haber penetrado en ningun otro pueblo de la provincia del Algarbe.

ECO

DE LA

LITERATURA NACIONAL Y ESTRANJERA.

Consagramos este artículo al analisis de las obras que por su importancia lo merezcan. La redaccion responde del juicio literario que forme acerca de su mérito, y devolverá á los autores el ejemplar que para ello le remitan.

NUEVA GRAMATICA GRIEGA,

COMPUESTA

por don Antonio Bergnes de las Casas,

y dedicada al Sr. don Gaspar Remisa, Caballero pensionado de la Real y distinguida órden de Carlos III, Comendador de Francisco I, del Consejo de S. M. en el Supremo de Hacienda, Director general del Real Tesoro, etc., etc.

De tal manera se ha descuidado en España desde mediados del siglo XVII el estudio de la lengua griega, que son contados los helenistas capaces de beber en su fuente original los ardientes raptos de la imaginacion de Pindaro ó la sublime majestad del padre Homero. Ni el conato que manifestó años atrás la Universidad de Valencia, ni las antiguas ilustradas cátedras de san Isidro en la Corte (1), ni los colegios trilingües de Alcalá y de Salamanca, fueron bastantes para despertar nuestra emulacion ó desvanecer nuestra desidia. Ignórase generalmente esta divina lengua, no se manejan sus libros en bárbaro desprecio de los preceptos de Horacio, y carece por consiguiente nuestra literatura del limpio lustre y ático sabor que tanto recomiendan los partos del clásico Leon, el sublime Herrera y el delicadísimo Rioja. Deslumbrados con el inmenso surtido de libros franceses, mas propios para adular el idioma que para darle grata redundancia ú oportuna flexibilidad, desdeñamos el claro manantial de sus ilustres orígenes. Brilla de consiguiente en las composiciones de ahora no sé que fosfórico oropel y vapor vago, especie de desórden mental, que priva mucho entre nuestros vecinos; pero nada se encuentra en su

(1) Permitásenos aprovechar esta ocasion de manifestar nuestro humilde agradecimiento á uno de los catedráticos de San Isidro, el sabio helenista don Felix Torres Amat, canónigo de esta santa Iglesia. A él debemos, junto con nuestro amigo don Buenaventura Carlos Aribau, la aficion á esta lengua de los dioses, sonora como la plata, graciosa como el ovalado rostro de las doncellas corintias, según el discreto sentir de Brunk. De su docto labio recibimos sus primeras lecciones y aquellos consejos llenos de estímulo y blanda persuasion que entusiasman á la juventud ofreciéndole grata perspectiva de suaves recreos, y distinciones y lauros.

contextura de aquella elocuencia generosa y varonil, de aquella balsámica uncion, de aquel urbanísimo donaire que sobresalía en nuestros clásicos. ¿Y como buscar ese delicioso perfume, cuando aspiran los jóvenes al renombre de literatos sin apenas contar con mas recursos que el árido y pobre caudal de la lengua de Bossuet? Pierde insensiblemente el castellano la manera griega, que tan bien se acomoda á la grandiosidad de sus formas, para encajarse mugeriles adornos, fútiles preseas, que desdican de su gracia ateniense y su majestad romana. A los ingeniosos cortes, á los peregrinos accidentes del estilo que le daban amenísima variedad, sustituye cláusulas rutinarias, desadornadas de plácido atavio, sujetas á los triviales vínculos y rodeos de la sintaxis francesa. Y he aquí el robusto son de la campana desairadamente convertido en el rústico chiflo del castrador; he aquí una lengua no menos grandiosa y gentil que la del Lacio, repentinamente trasformada en un dialecto afeminado y raquítico... desengañémonos: mientras se desprecie el docto estudio de los clásicos griegos, mientras desdeñemos formarnos sobre el flexible vigor de su oportuno decir y su ingeniosa manera de narrar, será no solo difícil, sino poco menos que imposible que llegemos á dominar el castellano hasta creatnos un estilo análogo á nuestra índole y sentimiento, un estilo que venga á ser respecto de las obras que el arte pula y la naturaleza nos inspire, lo que la discreta fuerza del colorido para los animados lienzos de los mas hábiles pintores.

Bien es verdad que hasta ahora toda la ventaja que hallar pudimos en la doctrina de nuestras cátedras, era en cierto modo ineficaz por los vicios y la poca filosofía de las gramáticas. Ninguna ofrecía á los alumnos un cuerpo de preceptos á la vez terminantes y concisos, que despejasen su inteligencia y alentasen su juvenil esperanza con el prudentísimo ardid de *mentir lejos y esperar horizontes*. La parte sobre todo de la conjugacion, que por su contextura y artificio ha sido para los sabios objeto de meditado estudio, perseverancia y asombro. era presentada con tal oscuridad, desenvuelta con tan gótico criterio. que se empleaban meses para desflorarla, cuando por medio de la gramática que anunciamos basta breve número de dias para comprenderla. Solo por el modo superior con que en ella está manejada se viene en conocimiento de la inteligencia del Sr. Bergnes en órden á la lengua magistral en que cantó Homero los sublimes choques de Ilión. la enamorada Safo las blandas impresiones de su pecho, y el delicado Anacreonte las báquicas delicias de la mocedad y las flores estériles de la vejez. Porque no basta entender, penetrar, hallarse familiarizado con las leves sales del dialecto ático, con la vehemencia del dórico ó con la gracia del jonio; antes es preciso alcanzar la admirable correspondencia de todos ellos, á fin de pintar los varios afectos del corazon humano y componer de esta suerte aquella divina lira de siete cuerdas en que ensayaban las musas sus dulcissimos cantares.

Reconócese tambien otro mérito en el autor, poco comun entre los helenistas de España, cual es el de hallarse versado en el griego vulgar que tanta analogia tiene con el griego literal (1). A esto debe sin duda la envidiable prerogativa de haber seguido esta lengua madre en los diversos periodos de su decadencia, cosa que presta á su despejado juicio larga materia de útiles y curiosas indagaciones. Y si se añade á ello la ventaja de conocer todos los idiomas vivos de Europa, y haber tenido á la vista sus mejores tratados, investigaciones y gramáticas, no extrañáremos que la suya, como fruto de tan copiosa doctrina, y redactada en la lengua que sin duda mas conexión guarda con la que deliciosamente sonaba bajo los sonoros pórticos de Atenas y de Corinto; pueda acaso blasonar de cierta primacia entre las que actualmente se conocen en Europa. Rogamos á cualquiera que pretenda por semejante espresion acusarnos de parcialidad indiscreta, se tome la molestia de recorrer las páginas de este docto libro: hallará en ellas los selectos adelantos de Burnouff y Buttman, hallará simplificado el método según

(1) Debió el autor este conocimiento del griego vulgar y de su pronunciacion grata y sonora á don Demetrio Carolo, natural de la olorosa Scio, en suaves licores fértil.

dad, al paso que una soltera en esta á quien obligaban las ridiculeces de un viejo á la solapa y á la gazmoñería. Hallariamos que *Marta* es un personaje que divierte y nada enseña, al paso que presenta *Clara* oportuna leccion del vicio que se debe aborrecer, contrapuesto con las virtudes de la hermana que debemos admirar. La trama de la comedia antigua es tal vez mas ingeniosa y complicada, la de la comedia moderna mucho mas regular y filosófica. Escribia Tirso para deleitar al público luciendo su rica vena, Moratin empero para doctrinarle por medio de las galas de la fantasia discretamente templadas con los severos límites del arte y el docto compás de la razon. He aquí la culpable deseavoltura con que se espresa la *Piadosa* de aquel:

En mi rosario de cocos  
Cuentas paso por contar,  
A lo bueno en estos dias  
La devocion va aspirando;  
Pues el rezar ya es cocando  
Hasta las avemarias.  
Profánanse ya las suertes  
Y la devocion es gala,  
Traigan todas noramala

Unos rosarios de muertes.  
Oigamos ahora á la *Mogigata* del último.

Yo tengo algunas alhajas  
Que empeñar, cuyo valor  
Para cuanto ocurra alcanza.

Y una vez fuera de aquí,  
Y libre de esta canalla

Que me cerca..... (1)

Sólo siento,

Sábelo Dios!..... que no hayan

Seguido mi parecer;

Porque á mas austeridad

Mayor corona se guarda.

Pero en mí no hay albedrío

Y debo hacer lo que manda

mi papá..... etc.

Esta comedia ha sido superiormente desempeñada por el Sr. Valero y la Sra. Galan, sin que tampoco haya dejado de esmerarse la dama á quien cupo la parte de Lucia.

(1) Repara en su padre, y fingiendo no haberle visto, trueca rápidamente el discurso cual lo indican los versos.

las filosóficas reglas de Matliæ y de Gail; pero esta es precisamente su ventaja, uno de los elementos este de su superioridad y prestigio. ¡Ojalá que la docta maestría de sus preceptos, y el lustre, la hermosura y la corrección con que está impresa, sean parte para que la juventud castellana aspire finalmente á dar solidez y regularidad á sus estudios, principiando por el de las lenguas que tanto ennoblecieron los graves ingenios del Tiber y los cisnes dulcísimos del Pindo (1)! No habrá entonces á menuda sacrificar largos años y vigiliás en busca de la sabiduría, como Pitágoras y Platon; ni esclamar cuando la Patria lo exija con el marcial aliento de Tirteo (2):

Μέγρις τεύ κατὰκείσε; κότ' ἀλλήμον ἕξετε θυμόν,  
ὢ νέοι; οὐδ' αἰδέεσθ' ἀμφοτερικτιόνας,  
ἴδε λίην μεθίηντες; ἐν εἰρήνῃ δε δοκεῖτε  
ἦσθαι; ἀτὰρ πόλεμος γαῖαν ἀπασαν ἔχει.  
Καί τις ἀποθνήσκων ὕστατ' ἀκοντισάτω.

### Embarcaciones que han entrado y salido de varios puertos de la Península.

#### CADIZ.

Diario de la Vigia. El 13 de mayo han entrado.

La Tartana española la pura y limpia Concepcion, Ramon Zaragoza, de Barcelona y Cartagena en 9 dias con 300 barriles y 12 pipas de aguardiente. Laud id. san Antonio, Tomas Maristany, de id. con id. Laud san Antonio, Andres Roy, de Salou, Almería y Málaga en 3 dias, con 40 balas papel de estaza; 41 barriles y 26 pipas de aguardiente.

Han salido.

Barca española (del Resguardo) la Intrépida, D. Gerónimo Gonzalez, para la mar. Corbeta de la misma nacion, la Zafiro, su capitán y maestro D. Vicente Gallegos, y dueños los Sres. Viuda de Viniestra é hijos, para Manila.

Dia 14 entraron.

Bergantin-goleta inglés Elizabeth, William Federico Wighcombe, de Terranova, en 23 dias, con bacalao, á D. Tomás Flaming.

Han salido.

Bergantin francés L'Alfred, capitán P. L. Pitron, para el Havre de Gracia. Queche hamburgues Juana Enrieta, Juan Daniel Ernest Leylich, para Gibraltar.

Dia 15 entraron.

El laud español san Antonio, Andres Roch, de Salou y Málaga con aguardiente y papel. Bergantin español Ntra. Sra. del Carmen (a) Las dos Marias, Mtre. D. Felipe Parody, de Santiago de Cuba en 42 dias, con café, azúcar, caoba y añil, á los Sres. Garracín, Romero y compañía. Tres bergantines ingleses en lastre á varios.

Han salido.

El Bergantin americano Commerce, John Tibring, para Barcelona. Polacra Sarda la Fortuna, Domingo Stagno, para Génova.

Dia 16 entraron.

El laud Saturno, Francisco Garriga, del Vendrell, con 112 pipas de vino tinto y 50 barriles aguardiente. Laud la Merced, Gerardo Maristany, de Barcelona y Tarragona en 13 dias con papel, indianas, tejidos de algodón, pañuelos, vino, aguardiente, etc. El bergantin de guerra español el Guadalete, su comandante el teniente de navío don Baltazar Ballarino, del Ferrol en 4 dias. Barco paquete inglés (vapor) Firefly, el teniente Baldoek, de Falmouth, con correspondencia, ha salido para el Mediterraneo. Dos bergantines-goletas del O., cuatro misticos y dos faluchos de poniente españoles.

Han salido.

Bergantin-polacra española doña Dulcinea del Toboso, don Francisco Monserrat, para Málaga y Barcelona. Bergantin-goleta inglés Puget, Tomás Barnes, para Dublin y Belfast.

Dia 17 entraron.

Bergantin-goleta española S. Antonio y Animas, don Roque Gonzalez, de Londres. en 16 dias, con mercancías y hierro. Bergantin-goleta id. Invariable, Perpetua don Benito Dean, de Villagarcía y Bayona con varios géneros. Barca española (del Resguardo) Intrepida, don Gerónimo Gonzalez de la mar.

Han salido.

El místico español Sol, su maestro don Juan Bautista Toumeu y dueño don Francisco de Paula Marzan, para la Habana, el cual cerró hoy su registro.

(1) Es justo citar á don Juan Antonio Suarez, como uno de los que mas contribuyen á difundir la lengua griega entre la estudiosa juventud de esta Provincia.

(2) He aquí el nervio y la maestría con que pone tales versos en castellano nuestro amigo el culto académico don José del Castillo y Ayensa en su clásica traducción de Safo, Anacreonte y Tirteo:

¿Hasta cuando en vil ocio? ¿tan sufridos  
Será, mancebos, que la Grecia os vea?  
¿Cuando alzaréis los ánimos caídos?  
Ya la comarca toda que os rodea  
Tiene Mavorte; ¿y la quietud infame  
Pensais, ilusos, que guardada os sea?  
A las armas volad, la trompa clame.... etc., etc.

**Avisos.** Se fleta el hermoso bergantin-goleta Sueco Neptunus, su capitán C. C. Berg, de porte 100 toneladas y en el mejor estado para emprender cualquier viaje. Para tratar del ajuste acudase á la calle de las Bulas viejas n.º 130. Idem para cualquier destino, escepto para Portugal, el místico portugués nombrado Vencedor, su patron Antonio Pedro Viegas. Se acudirá al consulado de su nacion, plazuela de los Descalzos n.º 77.

#### SANTANDER.

Dia 11 de mayo ha entrado.

Bergantin-goleta Antonia Bonifacia, capitán Abaroa, de Trinidad, con 300 cajas de azúcar. Está en observacion por 20 dias.

Algunos precios corrientes. Aguardiente catalán de 20 grados 36 á 38 p. f. la pipa. Azúcar de la Habana  $\frac{3}{5}$  y  $\frac{2}{5}$ , 33 á 43 rs. vn. la arroba. Harina de 1.ª barril de 186 libras 120 á 125 rs. vn. Idem 1.ª en sacos 15 á 15½ rs. vn. la arroba. Idem 2.ª 12½ á 13 la arroba. Trigo alaga ó dano en Reinosca 30 rs. vn. la fanega. Idem en Requejada á bordo 34 rs. vn. idem. Idem blanquillo ó tierno en Reinosca 28 rs. vn. fanega: en Requejada á bordo 32 rs. vn.

Idem 21.

Acaba de llegar la fragata inglesa nombrada Hippemone, capitán Alejandro Dasha, procedente de Guayaquil, de donde salió el 1.º de enero, con 6390 quintales de cacao guayaquil.

#### BARCELONA.

Dia 27 de mayo entraron.

**Mercantes españoles.** Valencia y Tarragona, en 4 dias, el laud Amalia, de 48 toneladas, patron Vicente Viet Aguirre, con arroz, gualda y otros efectos. De Castellon, en 3 dias, el laud Angel de la Guarda, de 17 toneladas, patron Sebastian Duran, con algarrobas y loza de su cuenta. De la Coruña, en 15 dias, el místico Virgen del Carmen, de 40 toneladas, patron Pedro Págés, con trigo é hilo de su cuenta. De Cádiz, Málaga, Adra, Cartagena y Alicante, en 30 dias, su laud Angel de la Guarda, de 30 toneladas, patron Francisco Maristany, con canela, cacao, alcohol, y otros géneros á varios. De Mahon, en 3 dias, el jabeque la Rita, de 35 toneladas, patron Francisco Orfila; con lana, tierra, porcelana, otros efectos y la correspondencia. De Guardamar, en 7 dias, el laud el Rabioso, de 10 toneladas, patron Ginés Terol, con naranjas de su cuenta. De idem y Vinaroz, en 8 dias, el laud San Sebastian, de 11 toneladas, patron Domingo Adall, con aceite á D. Ignacio Flaquer. De Puerto Rico y Cádiz, en 60 dias, la polacra Amistad, de 101 toneladas, capitán D. Baudilio Pell, con algodón, añil, cueros, cacao y otros géneros á varios. De Gibraltar, Alicante y Valencia, en 26 dias, el laud Ecce-Homo, de 36 toneladas, patron Pablo Rabasa, con cueros, caparrós y espartería á varios. De Ciotat, en 9 dias, la bombardera Concepcion, de 41 toneladas, capitán Benito Comadira, con vidrios á varios. De Torreveja y Alicante, en 7 dias, el jabeque San Antonio, de 20 toneladas, patron Jaime Guasch, con cebada, á D. Antonio Lluch. Además, 6 buques de la costa de esta Provincia, con sal, trigo y aceite.

**Idem Anglo-Americano.** De Cádiz, en 12 dias, el bergantin Comercio, de 177 toneladas, capitán Juan Fibring, con fierro y acero, á D. Ramon Domingo Perez.

Dia 28 entraron.

De Santander, en 24 dias, el lugre Nuestra Señora del Carmen, de 51 toneladas, capitán D. Domingo Antonio Meaurio, con harina y garbanzos á varios. De Gijon, en 31 dias, el bergantin Gemelo, de 58 toneladas, capitán D. Juan de Oves Garcia, con trigo para Mataró. De la Coruña, en 23 dias, el bergantin-goleta Nuestra Señora del Carmen, de 94 toneladas, capitán D. Juan José de Echavarría, con trigo á la orden. De Sevilla, Aguilas y Tarragona, en 20 dias, el laud San Pedro, de 35 toneladas, patron Estevan March, con idem. De Cádiz y Cartagena, en 20 dias, el laud Santo Cristo del Grao, de 26 toneladas, patron José Domingo, con palo campeche, azúcar y aceitunas á varios. De Aguilas é Ibiza, en 15 dias, el jabeque San José, de 30 toneladas, patron José Juan, con aceite á D. José Francisco Bosarull. De Ciotat, en 4 dias, la polacra-goleta Virgen del Carmen, de 37 toneladas, patron Jaime Prats, con vidrios, máquinas, quincalla, drogas y otros géneros á varios. Además 11 buques de la costa de esta Provincia, con carbon, madera, aceite, vidriado y otros géneros.

Despachadas.

Quechemarin español Amistad, capitán Harrio Sarachaga, para Murviedro, con lastre. Tartana española Virgen del Carmen, patron Jaime Vidal, para Mallorca, id. Laud español San Antonio, patron Mariano Ballester, para Valencia, id. Idem San Matias, patron Juan Bautista Peres, para id. Idem Sta. Ana, patron Mateo Págés, para el Ferrol, con vino y aceite. Idem Sta. Teresa, patron Agustin Maristany, para Cádiz, con vino y otros efectos. Además, 12 buques para la costa de esta Provincia, con arroz, trigo y otros efectos.

Dia 29 entraron.

De Cádiz, Cartagena, Torreveja y Alicante, en 17 dias, el laud la Concepcion, de 25 toneladas, patron Francisco Perez,

con cueros, palo campeche y azúcar á varios. De Torreveja, en 4 dias, el laud Divino Pastor, de 21 toneladas, patron José Agustin Ximeno, con naranjas de su cuenta. De Valencia, Tarragona y Villanueva, en 7 dias, el laud Virgen de los Desamparados, de 24 toneladas, patron Francisco Miñana, con arroz y trigo de su cuenta. De Valencia, Moncofar, Castellon y Villanueva, en 8 dias, el laud Santo Cristo del Grao, de 47 toneladas, patron Francisco Miguel, con trigo y habichuelas para Areñs. Además, 12 buques de la costa de esta Provincia, con carbon, vino, leña y otros géneros.

Despachadas.

Jabeque español Virgen del Carmen, patron Vicente Ragio, para Gibraltar, con tabaco. Laud español San Antonio, patron Juan Riera, para Rio Janeiro, con frutos y efectos. Idem Sta. Bárbara, patron Sebastian Palmer, para Soller, con lastre y efectos. Idem San Pablo, patron Isidro Maristany, para Cádiz, con aceite y otros efectos. Idem San Judas Tadeo, patron Cristóbal Pacheco, para Alicante, con frutos y efectos. Idem San José, patron Sebastian Sorolla, para Vinaroz, id. Idem San Rafael, patron José Antonio Sorolla, para id. Idem Angel de la Guarda, patron Sebastian Duran, para Castellon, en lastre. Además, 13 buques para la costa de esta Provincia, con trigo, arroz, otros efectos y lastre.

Dia 30 de mayo han entrado.

**Mercantes españoles.** De Valencia en 5 dias el laud santo Cristo del Grao, de 23 toneladas, su patron Lorenzo Selma; con arroz de su cuenta. De Cullera en 4 dias el laud Santísima Trinidad, de 18 toneladas, su patron Agustin Martorell, con naranjas de su cuenta. De Almería en 6 dias el laud santo Cristo del Mar, de 25 toneladas, su patron Pablo Gonal, con tomates de su cuenta. De Valencia, Salou y Tarragona en 7 dias el laud santo Cristo del Grao, de 25 toneladas, su patron José Adam; con salvado, trigo y otros géneros de su cuenta. De Fernambuco y Cartagena en 78 dias la goleta san Cristóbal, de 49 toneladas, su capitán don Vicente Julia, con algodón á don Cristóbal Roig y Vidal. De Rivadeo y Alicante en 25 dias el bergantin la Concepcion, de 80 toneladas, su capitán don Manuel de Olavanieta; con trigo, habichuelas y jamones á los señores Blanich y Dotres. Además 7 buques de esta provincia con carbon, leña y vino.

Despachadas.

Laud español las Almas, patron Juan Bautista Sorolla, para Cullera en lastre. Idem santo Cristo, patron José Domingo; para Valencia con aceitunas. Idem san Rafael, patron Vicente Mengnal; para Xavea en lastre. Además 16 buques para la costa de esta provincia, con trigo, aceite, arroz, lana y lastre.

## Alcance.

### Termometro Politico-Mercantil.

Habana 10 de abril.

La enfermedad ha cesado casi del todo. De ocho dias á esta parte son muy pocos los casos que se presentan, sin que por esto hayan dejado de fallecer sobre 14.000 individuos, entre ellos 4.000 blancos.

En Matanzas sigue aun en su fuerza actualmente, y en las fincas del campo hace estragos horribos en los negros, por lo que pueden inferirse los perjuicios que experimenta esta isla.

Idem 12.

La epidemia ha cesado casi, y segun aviso publicado ayer por este protomedicato, el 14 no hubo mas que dos casos y uno el 15. En Matanzas va cediendo, pero se estiende todavia por el campo con bastante fuerza.

No es dable preveer todavia la última solución de los asuntos de Oriente, por cuanto se obstinan todavia los dos partidos en conservar el distrito de Adana. No obstante, si debe darse crédito á las cartas de Alejandría de 18 de abril y á las pruebas de regocijo de sus habitantes, habriase recibido en dicha ciudad la noticia de la conclusion de la paz con la cesion á Mehemet-Ali de toda la Siria con Adana.

Parece no quedar duda (para inteligencia del comercio) de un convenio provisional cuyos principales puntos deben ser la abertura del Mosa, la libertad del Escalda, el *stato quo* territorial, y un armisticio hasta la conclusion definitiva de un tratado entre Bélgica y Holanda. Se levantará en su consecuencia el embargo de todos los buques, poniendo en libertad á los prisioneros holandeses de Amberes para que vuelvan á su pais. De resultados de esto en la bolsa de Paris han experimentado todos los efectos públicos una subida y mucho mas aun en el empréstito belga, por motivo de las noticias llegadas de la capital de la Gran-Bretaña que anuncian un arreglo definitivo entre Holanda y Bélgica. Los 3 % han subido de 35 centésimos sobre el curso de la Bolsa del último sábado, y los 5 % de 15 c. El empréstito belga de 1 % Los 5 % del 22 de marzo de 1833 á 103 f. 15 c.

## BARCELONA.

IMPRENTA DE A. BERGNES Y COMPAÑIA.